

NSW ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਲਈ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ

ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ NSW ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ। ਬੱਚੇ ਸਕੂਲੀ ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੋਂ ਹੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਜਮਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹਨ ਜੇ ਉਹ ਉਸ ਸਾਲ 31 ਜੁਲਾਈ ਨੂੰ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 4 ਸਾਲ ਦੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨੂੰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਤੇ [NSW ਦੇ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਦਾਖਲੇ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ](#) ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ। NSW ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਇੱਕ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲੇ ਵਾਸਤੇ ਤਰਜੀਹ ਦੇ ਤਰਤੀਬ ਦੀ ਰੂਪ-ਰੇਖਾ ਤਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਜਗ੍ਹਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ [ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ](#) ਭਰਨ ਅਤੇ ਕੋਈ ਵਧੀਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਭਰੋ ਅਤੇ ਜਦ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਖੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਹਾਇਕ ਅਸਲੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲੈ ਕੇ ਆਓ। ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ-ਸੂਚੀ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੇ ਅੰਤ 'ਤੇ ਦੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਬੱਚੇ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

Child's details

ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ: (Child's first name:) _____

ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ: (Family name:) _____

ਲਿੰਗ: (Gender:) _____ ਜਨਮ ਦੀ ਤਾਰੀਖ: (Date of birth:) _____

ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ: (Home address:) _____

ਭੈਣ-ਭਰਾ ਜੋ ਇਸ ਸਮੇਂ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ

Siblings currently attending the school

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਸਮੇਂ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਸਾਰੇ ਭੈਣਾਂ-ਭਰਾਵਾਂ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।



ਵਸਨੀਕਤਾ ਦੀ ਸਥਿਤੀ (Residency status)

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਵਸਨੀਕਤਾ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਕੀ ਹੈ?

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ
Australian citizen

ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ
New Zealand citizen

ਨੌਰਫੋਕ ਆਈਲੈਂਡਰ
Norfolk Islander

ਸਥਾਈ ਨਿਵਾਸੀ (ਪੀ ਆਰ)
Permanent resident

ਅਸਥਾਈ ਵੀਜ਼ਾ ਧਾਰਕ
Temporary visa holder

ਮੌਜੂਦਾ ਵੀਜ਼ਾ ਸਬ-ਕਲਾਸ
Current visa sub-class

ਵੀਜ਼ਾ ਖਤਮ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ
Visa expiry date

ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਕੋਈ ਬੱਚਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਸਿਰਫ ਤਾਂ ਹੀ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਸ ਦਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਇੱਕ ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਜਾਂ ਸਥਾਈ ਵਸਨੀਕ ਸੀ ਜਦੋਂ ਬੱਚੇ ਦਾ ਜਨਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਆਦਿਵਾਸੀ ਅਤੇ ਟੌਰੈਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਦਾ ਦਰਜਾ

Aboriginal and Torres Strait Islander status

ਕੀ ਬੱਚਾ ਆਦਿਵਾਸੀ ਜਾਂ ਟੌਰੈਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਮੂਲ ਦਾ ਹੈ?

ਨਹੀਂ
No

ਆਦਿਵਾਸੀ
Aboriginal

ਟੌਰੈਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ
Torres Strait Islander

ਆਦਿਵਾਸੀ ਅਤੇ ਟੌਰੈਸ ਸਟ੍ਰੇਟ ਆਈਲੈਂਡਰ ਦੋਵੇਂ
Both Aboriginal and Torres Strait Islander

ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ

Languages spoken at home

ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ?

Does your child speak a language other than English at home?

ਹਾਂ
Yes

ਨਹੀਂ
No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਹੜੀਆਂ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ? ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵਰਤੀ ਗਈ ਅਸਲ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ) ਲਿਖੋ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਕੈਟੋਨੀਜ਼ (ਚੀਨੀ ਨਹੀਂ), ਪੰਜਾਬੀ (ਭਾਰਤੀ ਨਹੀਂ)।

ਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ

Main language

ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ(ਵਾਂ)

Other language(s)

ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਧੀਕ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲੋੜਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਪੰਗਤਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ

Child's additional learning and support needs, including disability

ਕੀ ਅਪੰਗਤਾ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?

Does your child require support for learning because of disability?

ਹਾਂ
Yes

ਨਹੀਂ
No

ਵਿਧਾਨ ਅਤੇ NSW ਸਿੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੀ ਨੀਤੀ ਇਹ ਮੰਨਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਪੰਗਤਾ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਸਮੇਤ ਵਾਧੂ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝ ਬਦਲਾਅ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈ ਸਕਣ। ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਤੇ ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਉਹਨਾਂ ਬਦਲਾਵਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੱਠਿਆਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।



ਬੱਚੇ ਦੇ ਡਾਕਟਰੀ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ

Child's medical details and health conditions

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੋਈ ਐਲਰਜੀਆ ਜਾਂ ਡਾਕਟਰੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ?

Does your child have any allergies or medical conditions?

ਹਾਂ

Yes

ਨਹੀਂ

No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਡਾਕਟਰੀ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰੋ ਅਤੇ ਵੇਰਵੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ: (Medical or health conditions if relevant)

ਪਰਿਵਾਰਕ ਵੇਰਵੇ (Family details)

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ: (First name of parent/carer:)

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰਕ ਨਾਮ: (Family name of parent/carer:)

ਫੋਨ ਨੰਬਰ: ਘਰ: ਕੰਮ: ਮੋਬਾਈਲ:

Phone numbers: Home: Work: Mobile:

ਈਮੇਲ: (Email:)

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਢੁੱਕਵੀਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹਾਲਾਤਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਹਮਦਰਦੀ ਦੇ ਆਧਾਰ ਜਾਂ ਵਧੀਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੈਨਲ ਦੁਆਰਾ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੋਗੇ। (Special circumstances if relevant)

ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇਸ ਸਮੇਂ ਕਿਸੇ ਮੁੱਢਲੀ ਬਚਪਨ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੰਭਾਲ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਰਿਹਾ ਹੈ? (Is your child currently attending an Early Childhood Education and Care Service?)

ਹਾਂ ਨਹੀਂ

Yes

No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੇਵਾ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਕਿਹੜੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੀ ਸੂਚੀ ਬਣਾਓ (Name of service and days attending if relevant)



ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੀ-ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਰੱਖਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਜ਼ਾਹਰ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ?
Do you intend to, or have you already, expressed interest in enrolling at another public preschool?

ਹਾਂ ਨਹੀਂ
Yes No

ਜੇ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ
If yes, please list the name of the school

ਤਰਜੀਹ ਵਿੱਚ ਜਗ੍ਹਾ ਦੇਣ ਵਾਸਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ Information relating to assessment for priority placement

ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕੱਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਿਛੜੇ ਹੋਣ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਤਰਜੀਹ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਮਾਪਦੰਡ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਘੱਟ ਆਮਦਨੀ ਵਾਲਾ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਕਾਰਡ ਹੈ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ
Do you have a Low Income Health Care Card? Yes No

ਸਹਿਮਤੀ ਅਤੇ ਸਟੀਕਤਾ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ Consent and declaration of accuracy

ਇਸ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਦੁਆਰਾ,

- ਮੈਂ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਮਕਸਦਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵਿਭਾਗ ਵੱਲੋਂ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ।
- ਮੈਂ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਮੇਰੀ ਪੂਰੀ ਸਮਝ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਅਨੁਸਾਰ, ਦਰੁਸਤ ਅਤੇ ਸੰਪੂਰਨ ਹੈ। ਮੈਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਗ਼ਲਤ ਜਾਂ ਗੁੰਮਰਾਹਕੁੰਨ ਨਿਕਲਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਲਏ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਫ਼ੈਸਲੇ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਹੈ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸਾਰੀ ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਦਾਖਲੇ ਵਾਸਤੇ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਰੁੱਕ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਸੰਭਾਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮਾਪੇ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਦਸਤਖਤ: _____ ਤਾਰੀਖ: _____
Signature of parent/carer: _____ Date: _____

ਨਾਮ ਲਿਖੋ: _____
Print name: _____

ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ 131 450 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿਸ ਨੰਬਰ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਫੋਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ। ਐਪਰੇਟਰ ਤੁਹਾਡੀ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਈਨ 'ਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਲਿਆਵੇਗਾ। ਇਸ ਸੇਵਾ ਲਈ ਤੁਹਾਥੋਂ ਕੋਈ ਖਰਚਾ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।



Checklist of relevant supporting documentation

ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ-ਸੂਚੀ

Families must supply the relevant supporting documentation listed below to be sighted by the school office for this expression of interest form to be accepted. (ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੁਆਰਾ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ)

OFFICE USE ONLY (ਕੇਵਲ ਦਫ਼ਤਰੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ)

Original documents must be sighted	Documentation sighted
<p>Birth Certificate ਜਨਮ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ</p> <p>If no birth certificate is available, the below secondary documents may be accepted to confirm a child's identity: (ਪਛਾਣ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਦੂਸਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਜੇ ਜਨਮ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਹੇਠਾਂ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ:)</p> <ul style="list-style-type: none"> • passport (ਪਾਸਪੋਰਟ) • ImmiCard • NSW Ministry of Health Personal Health Record or 'Blue Book' (NSW ਸਿਹਤ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦਾ ਨਿੱਜੀ ਸਿਹਤ ਰਿਕਾਰਡ ਜਾਂ 'Blue Book') • hospital birth card, baptism, christening, name giving or similar record. (ਹਸਪਤਾਲ ਦਾ ਜਨਮ ਕਾਰਡ, ਧਾਰਮਿਕ ਨਾਮ ਰੱਖਣ ਦੀ ਵਿਧੀ, ਨਾਮਕਰਨ, ਨਾਮ ਰੱਖਣਾ ਜਾਂ ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਰਿਕਾਰਡ।) <p>If none of these documents are available, a statutory declaration must be obtained from the parents/carers stating the date of birth of the child and the reason why such a document is not available. (ਜੇ ਉਪਰੋਕਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਮਾਪਿਆਂ/ਸੰਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਭਰਨੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।)</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>
<p>Australian Immunisation Register (AIR) documentation ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਟੀਕਾਕਰਨ ਰਜਿਸਟਰ (AIR) ਦਸਤਾਵੇਜ਼</p> <p>A copy of one of the following 3 documents must be sighted: (ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ 3 ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਦੀ ਕਾਪੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੇਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ:)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Australian Immunisation Register (AIR) Immunisation History Statement ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਟੀਕਾਕਰਨ ਰਜਿਸਟਰ, ਟੀਕਾਕਰਨ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਵੇਰਵਾ <p>The (AIR) Immunisation History Statement should show one of the following: (AIR) ਟੀਕਾਕਰਨ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਇੱਕ ਦਰਸਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the child is up to date with their immunisations (ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਟੀਕੇ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਹਨ) – the child has an approved medical contraindication or natural immunity to one or more vaccines (ਬੱਚੇ ਕੋਲ ਇੱਕ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਟੀਕਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਡਾਕਟਰੀ ਛੋਟ ਜਾਂ ਕੁਦਰਤੀ ਪ੍ਰਤੀਰੋਧਕਤਾ ਹੈ) – the child is on a recognised catch up schedule (ਬੱਚਾ ਇੱਕ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸਮਾਂ-ਸਾਰਣੀ 'ਤੇ ਹੈ) 	<p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>



Original documents must be sighted	Documentation sighted
<ul style="list-style-type: none"> Completed and signed AIR Immunisation Medical Exemption Form – Medical contraindications or natural immunity ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤਾ AIR ਟੀਕਾਕਰਨ ਮੈਡੀਕਲ ਛੋਟ ਫਾਰਮ – ਡਾਕਟਰੀ ਛੋਟ ਜਾਂ ਕੁਦਰਤੀ ਪ੍ਰਤੀਰੋਧਕਤਾ Completed and signed AIR Immunisation History Form – Catch-up Schedule ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤਾ AIR ਟੀਕਾਕਰਨ ਇਤਿਹਾਸ ਫਾਰਮ – ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਸਮਾਂ-ਸਾਰਣੀ 	
<p>Confirmation of child’s residential address ਬੱਚੇ ਦੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ</p> <p>Original supporting documentation must be sighted to confirm the child’s residential address (for example, rates notice, rental agreements, electricity accounts and so on). ਬੱਚੇ ਦੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸਲੀ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਕੌਂਸਿਲ ਦੇ ਰੇਟਾਂ ਦਾ ਨੋਟਿਸ, ਕਿਰਾਏ ਦੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ, ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਬਿੱਲ ਆਦਿ)।</p>	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<p>Other ਹੋਰ</p> <ul style="list-style-type: none"> Low Income Health Care Card (if applicable) ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ (ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ) ਕਾਰਡ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) If the child is not an Australian citizen, their passport or immigration card and evidence of visa status must be sighted: passport, immigration card or visa status ਜੇ ਬੱਚਾ ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ ਦਾ ਨਾਗਰਿਕ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਵੇਖੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ: ਪਾਸਪੋਰਟ, ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਾਰਡ ਜਾਂ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਸਥਿਤੀ Documentation relating to disability or other support needs ਅਪੰਗਤਾ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਲੋੜਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ 	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<p>Office staff please note attendance pattern preference ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਅਮਲੇ ਲਈ - ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨੋਟ ਕਰੋ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਨ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਦੀ ਤਰਜੀਹ</p>	
<p>Date and time received (ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਅਤੇ ਸਮਾਂ)</p>	

